

Pope Explains Why Humans Should Rejoice in Fragility

Says We Are Dust That Is Loved by God

ROME, FEB. 18, 2010 ([Zenit.org](http://www.zenit.org)).- Human beings are fragile creatures destined to return to the earth -- dust, yes, but dust that is loved and molded by the love of God, Benedict XVI says.

The Pope made this reflection Wednesday from the Basilica of Santa Sabina, where he celebrated a Mass for Ash Wednesday and the beginning of Lent.

Like the other members of the congregation, the Holy Father had ashes placed on his head, according to the traditional rite.

The imposition of ashes, he said, is essentially "a gesture of humility that means: I recognize myself for what I am, a fragile creature made of earth and destined to return to the earth, but also made in the image of God and destined to return to him. Dust, yes, but dust that is loved and molded by his love, animated by his life-giving breath, capable of recognizing his voice and responding to him; free and thus also capable of disobeying him, of yielding to the temptation of pride and self-sufficiency."

Cardinal Jozef Tomko, 85, retired prefect of the Congregation for the Evangelization of Peoples, placed the ashes on the Pontiff. The cardinal is the titular bishop of the basilica.

The Holy Father, in turn, imposed ashes on numerous cardinals, among whom were his secretary of state, Cardinal Tarcisio Bertone; the vicar of Rome, Cardinal Agostino Vallini; and the former vicar of Rome, Cardinal Camillo Ruini.

Before the celebration, Benedict XVI had presided over the traditional penitential procession from the church of St. Anselm on the Aventine Hill to the Basilica of Santa Sabina.

Following Christ

In the homily, the Holy Father presented the whole Lenten journey based on "the omnipotence of the love of God, on his total lordship over every creature, which is translated in an infinite indulgence, animated by a constant and universal will to live."

"Salvation, in fact, is gift, grace of God, but for it to have effect in my existence it calls for my consent, an acceptance demonstrated with deeds, that is, in the will to live like Jesus, to walk behind him," he said.

Following Jesus in the "Lenten desert" is the necessary condition to participate in Easter, the Pope stated.

"Adam was expelled from the earthly paradise, the symbol of communion with God," he said. "Now, in order to return to that communion and thus to true life, to eternal life we must pass through the desert, the test of faith. Not alone but with Jesus! He, as always, proceeds us and has already won the battle against the spirit of evil."

"This is the meaning of Lent," the Holy Father affirmed, "the liturgical time that, each year, invites us to renew our decision to follow Christ on the path of humility in order to participate in his victory over sin and death."



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 *Parish Newsletter*

二零一零年二月二十一日 February 21, 2010

四旬期第一主日

『不可試探上主，你的天主。』

湯漢主教四旬期牧函：多行一步

主內親愛的兄弟姊妹：

每逢四旬期伊始，教會必呼籲大家善用這段恩寵時期，不斷皈依，尤其是透過禁食、祈禱和施捨等多元方式，改善與天主、與自己、與他人、及與萬物的關係，俾能享有一個更深遠的耶穌復活慶典。

今年聖灰禮儀星期三適逢農曆年初四，信友不便守齋，但仍該以愛德等合適善工，履行皈依的精神。因此，我邀請大家記取聖巴西略的遺訓：「你所不用的麵包，就是飢餓者的麵包；掛在你衣櫃的衣服，就是赤裸者的衣服；你所不穿的鞋子，就是赤足者的鞋子；你鎖在別處的金錢，就是貧窮者的金錢；你所不實踐的愛德行動，就是你所犯的不義。」也請記取真福德蘭修女的教導：「你與貧窮人接觸，就是與耶穌接觸。」當然，我們還要進一步地實踐教宗本篤十六世今年四旬期文告的指示：「甘願貢獻自己，創造正義的社會，讓所有人根據人類的尊嚴，領受賴以生存的一切，並且讓正義因愛而更見生氣勃勃。」

由於聖若望宗徒是我的主保聖人，除了致力上述善工外，我自己在四旬期間，喜歡重讀若望福音，尤其是透過首十一章所記載的七個神跡，反省自己生命中所獲得的挑戰和恩典。須知，若望福音中的這七個神跡，一個比一個更深入地指向最偉大的神跡，即第十一章第四十五節至第二十章所記載的耶穌死而復活。

數年前，當我默想第七個神跡，即耶穌使拉匝祿從死者中復活時，我記起一位中國修生對自己聖召的分享：他的伯父是一位有聖德的神父，為了堅持信仰，文革時被判公開槍斃。行刑時，年紀小小的他也跟著親友被召在場。在看到伯父受盡苦辱後，忽然聽到槍聲一響，士兵手槍的子彈立即進入伯父的胸膛，當場血流遍地。就在這令人膽戰心驚的一剎那，突然有一把聲音從他內心湧出：「我也要做神父，完成伯父未完成的使命。」這位修生的經歷佐證了耶穌說話的真實性；正如拉匝祿一樣，他伯父的生命不會完結，只是為了彰顯天主的光榮。這真人真事令我衷心感謝上主召叫我當神父，也激勵我多推動聖召，並多為聖召祈禱，好讓更多青年獻身成為司鐸，為生命的主宰基督作見證。際此司鐸聖召年，我鼓勵大家和我一起重溫這個神跡。

其實，若望福音第二十章第三十及三十一節的結語指向過去、現在與未來。我深信耶穌至今仍在你我的生命冊上、繼續顯行神跡，使我們加深對祂的信賴，並獲得更豐盛的生命。

各位兄弟姊妹，就讓我們不僅以克盡四旬期的最低要求為滿足，卻多行一步，透過閱讀及默想聖言，活出更豐盛的靈性生活，俾能與我們的救主基督一同慶祝逾越奧跡。

願復活的主恩賜大家平安與喜樂！

+ 湯漢 二〇一〇年一月廿七日

Sunday Collection 主日彌撒捐獻

二零二零二月十三、十四日
February 13 & 14, 2010

主日捐獻 Sunday Collection	\$3,001.38
還款基金 Loan Repayment	\$ 150.00
特別捐獻 Special Offering	\$ 170.00
維修捐獻 for Renovation	\$ 270.00
租金收入 Meeting Room Rental	\$ 150.00
籌款活動 Fund Raising	\$1,819.00

恭念玫瑰經

堂區於二月廿七、廿八日三台主日彌撒前二十分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

收集瓶罐運動

少青會將會於 2 月 27 日星期六和 2 月 28 日星期日舉辦瓶罐回收。教友可在彌撒前後將瓶罐交給少青會會員；他們會代您將瓶罐投入卡車內。而瓶罐收入將用於為堂區青少年採購一套為青少年的聖經及其他靈修物資。希望教友們多多支持！

四旬期第一週讀經、福音章節

1st Week of Lent Daily Reading

主日 S 申 Dt 26:4-10; 羅 Rom 10:8-13;

路 Lk 4:1-13

一 M 伯前 I Pt 5:1-4; 瑪 Mt 16:13-19

二 T 依 Is 55:10-11; 瑪 Mt 6:7-15

三 W 納 Jon 3:1-10; 路 Lk 11:29-32

四 T 艾:四補丙:10-12,17-19; 瑪 Mt 7:7-12

五 F 則 Ez 18:21-28; 瑪 Mt 5:20-26

六 S 申 Dt 26:16-19; 瑪 Mt 5:43-48

號外——冊封聖人

教宗本篤十六世訂於今年十月十七日，冊封六位新聖人，其中一位就是滿地可聖若瑟大殿的創立人安德修士。

安德修士擔任滿地可聖母公學門房 40 年之久。除了看門工作，他還是護士，理髮師，園丁，但一生熱敬大聖若瑟，並因安德的轉禱，使許多病患者獲得痊癒之恩。生時來看他的人絡繹不絕，1937 年逝世，享年 91。他去世的那天，加拿大舉國哀悼。

安德曾創建了在北美最宏大的聖若瑟大殿，成為全球敬禮聖若瑟的中心，凡到滿地可的教友，都不會放過到這聖若瑟大殿朝聖祈禱的機會。有意六月中到多倫多參加北美神職教友聯會的教友，請勿放過這機會。

《迎春接福同樂日》財政報告

祈禱宗會賀年美食義賣	\$ 4,250.00
主日茶座餐券	\$ 1,425.00
各種小食美點	\$ 963.00
玩具禮品	\$ 178.00
全部收入	\$ 6,816.00
支出	\$ 1,119.67
淨收入	\$ 5,696.33

本屆新春同樂聯歡之能順利完結，有賴各位教友及各小組工作人員的團結合作，帶給團體無限的歡樂氣氛與團聚的喜慶。特別深切感謝各位堂委、主日茶座領導人 Andy & Grace Ho、Andy & Ada Lok 及他們的團隊，尤其是祈禱宗會各職員及他們帶動的義工(朱太母女)，沒有他們無我的奉獻和任勞任怨的犧牲，絕不會獲得這些成果。惟望上主豐厚地降福報答大家。

堂區四旬期退省

今年「堂區四旬期退省」定於三月十三日及十四日兩日在本聖堂舉行。首日三月十三日是英語組退省，次日三月十四日是粵語組退省。英語組時間為下午一時至五時半，五時半安排有英語彌撒；粵語組時間為上午九時至下午四時半，四時半安排有粵語彌撒。主講神師是來自溫哥華的耶穌會士王錦倫神父。英粵兩組的退省講題都是一致的，名為「活出領洗承諾、以愈顯主光榮」。參加退省費用全免，粵語組有簡便午餐供應。歡迎年滿十四歲的教友參加。現已接受報名，報名表格可在詢問處領取。截止報名日期是三月七日。請各位教友踴躍報名參加。

Parish Lenten Retreat

The Parish Lenten Retreat will be on Mar 13 and 14. The Mar 13 (Sat) session is for our English group. The Mar 14 (Sun) session is for the Cantonese group. The time for the English group is 1 to 5:30 pm. There is an English Thanksgiving mass at 5:30 pm. The time for the Cantonese group is 9 am to 4:30 pm. There is a Cantonese Thanksgiving mass at 4:30 pm. Fr. Robert Wong (S.J.) from Vancouver will be the speaker and retreat director on both days. The topic for both sessions is - Living out our baptismal promises for the greater glory of God.

There is no charge. Light meals are provided in the Cantonese session. All parishioners 14 or above are welcome. Simply pick up a registration form at the reception desk and sign up. Return the form by Mar 7. See you there.

四旬期公拜苦路

四旬期內，本堂每週五舉行公拜苦路下之公拜苦路日期及時間如下：

2 月 26 日 (星期五) 下午七時半

請各位教友熱心參加，一起追憶和默想主耶穌為救贖人類所受的苦難。

The Way of the Cross

Devotion to The Way of the Cross will take place every Friday during Lent at 7:30 pm starting from February 19th till March 26th in the church. On Good Friday, April 2nd, The Way of the Cross will start after the Celebration of the Lord's Passion.

Please take this opportunity to meditate on the suffering and death of Jesus for the salvation of all mankind.

Praying the Rosary

Twenty minutes before all three Sunday Masses on February 27 & 28, the Rosary will be recited in devotion to Mary. Please arrive on time so that we can pray together.

Adolescence Group Bottle Drive

AG will be holding a bottle drive on **Saturday, February 27** and **Sunday, February 28!!** When you bring in your cans, bottles, milk jugs, juice tetra packs, and other refundables before and after each Mass on these days, AG members will help you place them in the trailer provided by the bottle depot. The proceeds from the bottle drive will go towards purchasing a set of Catholic Youth Bibles and other youth ministry activities and resources. We hope that you will support our efforts by collecting and bringing in all your refundables!